

HAUTE-FIDÉLITÉ • CINÉMA MAISON • ACTUALITÉS MUSICALES • INTÉGRATION • DOMOTIQUE • DESIGN INTÉRIEUR

TED

Québec
Audio
& Vidéo

Tendances électroniques et design!

Deux installations TED

**Comment allier ambiance
et sonorité chaleureuse**

**Voyage dans le monde
de l'imaginaire**

Volume 16, numéro 3 édition juin - juillet 2009

Poste-publication n° 40014137

6,50\$



STÉRÉOPHONIE

Intégré I-150 de Perreaux
Lecteur CD8 SE de Cyrus

CINÉMA MAISON

Préampli processeur SSP-800 de Classé Audio
Projecteur 1080p 82HD d'Optoma
Récepteur audiovisuel AVR 600 d'Arcam
Téléviseur LED HL67A750 de Samsung



Sommaire

Volume 16, n° 3 / juin-juillet 2009

Éditeur et directeur de la publication :
Franco Moggia

Coéditrice et responsable des relations publiques :
Lucie Beauchamp

Équipe de rédaction :
Pierre Caisse, Michel Dallaire, François Gagné, Bruno Gosselin,
Jean-François Hamelin, Debbie Houle, Jean Houle,
Michel Laliberté, Emmanuel Lehu, François Lemieux,
Robert Lussier, Guy Marceau, Mario Poirier, Georges Poulin,
Richard Schneider, Pascal Tran et Leo Vildosola.

Équipe de rédaction actualités musicales :
Gilles Archambault, Nathalie Fredette, Christophe Huss,
Alain Jardel, Pierre Jobin, Richard Guay

Représentants publicitaires :
Lucie Beauchamp, courriel : lucieb@quebecaudio.com
Guy St-Denis, courriel : guystd@quebecaudio.com
Téléphone : 450 436-1777, télécopieur : 450 436-1730
Sans frais : 1 888 490-0030

Révision des textes et traduction :
Nathalie Thériault

Infographie : Les Éditions Mizka Inc.
Photographes : Franco Moggia, Pierre Tison,
François Desaulniers

ADRESSES INTERNET :
<http://www.quebecaudio.com>
Courriel : info@quebecaudio.com

ADMINISTRATION :
**(Postes Canada : retourner toute correspondance
ne pouvant être livrée au Canada à l'adresse suivante :)**
Québec Audio & Vidéo
Publié par : Les Éditions Mizka inc.
Casier postal 695
St-Jérôme QC Canada J7Z 5V4
Téléphone : 450 436-1777, Sans frais : 1 888 490-0030
Télécopieur : 450 436-1730

ABONNEMENTS PAR INTERNET :
<http://www.quebecaudio.com>

ABONNEMENTS / CHANGEMENT D'ADRESSE :
CDS Global Inc.
Téléphone : 514 721-9991, Télécopieur : 514 721-2555
Sans frais : 1 866 828-9878

DISTRIBUTION :
Messagerie de Presse Benjamin inc.
101, rue Henry-Bessemer, Bois-des-Filion QC J6Z 4S9
Téléphone : 450 621-8167 Sans frais : 1 800 361-7379

Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les photos non sollicités. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Les opinions, renseignements techniques, points de vue, appréciations ou recommandations des journalistes de Québec Audio & Vidéo ne reflètent pas nécessairement ceux de l'éditeur et du rédacteur en chef. De plus, Québec Audio & Vidéo n'est pas responsable des déclarations ni des affirmations des annonceurs.

DÉPÔT LÉGAL
Bibliothèque nationale du Québec, 1994
Bibliothèque nationale du Canada 994-6872 ISSN 1498-4318

LISTE D'ABONNÉ(E)S
Il nous arrive de mettre notre liste d'abonné(e)s à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient vous intéresser.
Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine.

6 Éditorial

TED

- 8** Tendances électroniques ou comment
allier ambiance et sonorité chaleureuses
Intégration de Fillion Électronique



Récepteur audio-visuel FMJ AVR 600 d'Arcam

38

TED

- 14** Voyage dans le monde de l'imaginaire
Intégration de Passion AV Tech

BANCS D'ESSAI

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

- 20** Éloquence 150i de Perreux
Le retour de Perreux en sol canadien

LECTEUR CD

- 24** CD8 SE de Cyrus
Un lecteur CD qui cache bien son jeu

CINÉMA MAISON

RÉCEPTEUR AUDIOVISUEL

- 38** FMJ AVR 600 d'Arcam
Arcam ... Vraiment ?

TÉLÉVISEUR DEL

- 44** HL67A750 de Samsung
Le retour des Dinosaures

REPORTAGE

- 48** Salon Son & Image 2009

RENCONTRE

- 56** Avec May Anderson
Perle venue de l'Ouest

QUOI DE NEUF ?

66

RYTHME & MUSIQUE

- 60** Musique classique
62 En bluesant
62 Rock progressif
63 Musique du Monde



Projecteur DLP 1080p
HD82 d'Optoma

32

CINÉMA MAISON

PRÉAMPLIFICATEUR PROCESSEUR

- 28** SSP-800 de Classé Audio
Le meilleur des deux mondes

PROJECTEUR DLP 1080P

- 32** HD82 d'Optoma
PureMotion en action

- 4** QA&V-TED, juin-juillet 2009

Préamplificateur processeur
SSP-800 de Classé Audio

28



Préamplificateur processeur SSP-800 de Classé Audio

Le meilleur des deux mondes



Par **MARIO POIRIER** mpoirier@quebecaudio.com

*Me voilà en pleine excursion dans le monde du cinéma maison, moi, un inconditionnel du Hi-Fi et de la stéréophonie. Non, je ne suis pas perdu et ce n'est pas un hasard si depuis plus d'un mois, je vis avec un préamplificateur processeur **Classé** SSP-800 et l'amplificateur CA-5200. C'est le couple parfait, pour quiconque veut avoir un excellent processeur de cinéma maison, mais aussi profiter d'un non moins excellent système musical, autant stéréophonique que multicanal. Il ne sera pas superlatif ici, de dire que ce duo de **Classé** m'a fait vivre de très grandes émotions, et ce, grâce à sa souplesse de fonctionnement et sa conception unique. Comme le dit **Classé Audio**, musique avant tout !*

Sur le forum de discussion de **Québec Audio & Vidéo** (www.quebecaudio.com), auquel je participe parfois, un des sujets porte sur la meilleure façon de monter un système de son, permettant à la fois de reproduire fidèlement la musique provenant de source stéréophonique tout en ayant un très bon système de cinéma maison. Quoi de mieux que d'avoir un système qui sache satisfaire l'exigeant audiophile et l'amateur d'émotion forte

qu'est le vidéophile. Souvent, les solutions proposées sur le forum consistent à combiner deux systèmes, car malheureusement, avoir le meilleur des deux mondes semble difficile à atteindre. Moi-même, je possède ce type de système hybride. Une partie pour la stéréophonie et une partie pour le cinéma maison. Et pourtant, la solution est si simple et tellement jolie. Bref, la joie et le bonheur existent.

Je ne vais pas vraiment faire le compte rendu de l'amplificateur CA-5200 ici, puisqu'un de mes confrères l'a déjà si bien fait antérieurement. Peut-être juste vous rappeler qu'il s'agit d'un généreux amplificateur offrant cinq canaux de 200 watts chacun, sous 8 ohms (370 watts en 4 ohms). C'est une bête solide de 55 kg (125 lb). Il s'agit en fait de la même amplification que le très réputé CA-2200, mais avec 5 canaux. Un ampli de très haute fidélité et d'une très grande musicalité. Je vais me concentrer sur le SSP-800 de **Classé** qui, à mon avis, est une belle réussite, une machine extrêmement versatile digne d'être au cœur de votre installation multimédia.

Le SSP-800 fait partie de la famille des produits *Delta* chez **Classé Audio**, reconnaissable par leur boîtier en aluminium extrudé et recourbé sur les cotés avant et par leur écran de contrôle ACL à pavé tactile, un design et un *look* distinguables entre tous. Avec ses 172 mm de hauteur, le SSP-800 fait presque deux fois la hauteur du CP-500. Sur la façade, la simplicité (apparente) est de mise ; nous retrouvons l'écran

ACL tactile avec lequel nous pouvons tout contrôler et programmer, grâce à un ingénieux ensemble de menu et sous-menu. Nous avons aussi un gros bouton de contrôle de volume à la droite de l'écran. C'est à l'arrière que tout se passe, alors que nous retrouvons un ensemble de connectiques des plus complets :

Entrées et Sorties

HDMI 1.3b	4 entrées / 2 sorties
Composante	2 entrées / 1 sortie
S-vidéo	2 entrées
Composite	2 entrées
SPD/IF COAX	4 entrées / 1 sortie
SPD/IF optique	4 entrées / 1 sortie
Analogue XLR	1 paires entrée / 5 paires sortie
Analogue RCA	1 set 7.1 entrée/ 2 paires entrées / 5 paires sortie
DC trigger out	2
IR	1 entrée/ 1 sortie
CAN Bus	1 entrée/ 1 sortie
USB	1
RS-232	1

En fait, le SSP-800 est un préamplificateur 10 canaux permettant l'utilisation en 7.1. Les sorties auxiliaires peuvent être reprogrammées pour y brancher un caisson de grave supplémentaire pour utilisation en 7.2, ou encore pour doubler les sorties avant, et permettre ainsi la bi-amplification des enceintes avant. Le SSP-800 est fabriqué en pensant versatilité et évolution, son processeur audio principal peut être enlevé et remplacé par **Classé Audio**, au fur et à mesure qu'arriveront de nouveaux CODECS de cinéma maison, vous protégeant ainsi contre la désuétude prématurée de votre investissement. Pour les technophiles, le processeur audio modulaire du SSP-800 est le *MDS (Momentum Data System) DAE-7*, lui-même à base d'*Aureus* de la firme

Texas Instrument. Lorsque le prochain module sera disponible, **Classé Audio** l'offrira sans frais à ses clients. Pour le moment, le SSP-800 de **Classé Audio** ne propose pas d'autocalibration, bien que tous les paramètres soit accessibles manuellement, incluant une égalisation graphique à cinq bandes. **Classé** a bien effectué des tests avec les systèmes *Audyse MultEQ*, mais ceux-ci offraient trop d'incohérences et de lacunes au goût de **Classé**, mieux vaut un bon ajustement manuel qu'un mauvais ajustement automatique. Pas de « demi-mesure » chez **Classé**.

Potin : *Bien que je ne sois pas trop potineux et que j'essaie, autant que faire ce peut, de vérifier mes sources avant de vous les dire, mais il semblerait que l'ingénieur à la base de la conception du fameux Proceed AVP2 (de la firme **Proceed/Mark Levinson**), un des meilleurs processeurs à l'époque, ainsi que le non moins célèbre processeur **Mark Levinson** N° 40 Media Console, bref que cet ingénieur ait fait partie de l'équipe qui a conçu le SSP-800 chez **Classé Audio**. Conçu sans compromis, le SSP-800 offre de grandes performances, tant du point de vue numérique qu'analogique. Du côté vidéo, plusieurs seront surpris d'apprendre que le SSP-800 ne fait pas de traitement d'image ni de rehaussement, et ce, bien que le SSP-800 supporte le HDMI 1.3b, avec des mots allant à 36 bits, soit bien au-delà de ce que bien des sources nous proposent aujourd'hui. Investir dans la course au processeur vidéo n'a pas intéressé **Classé**, les dits processeurs arrivent nouveaux et améliorés chaque jour. **Classé** pense plutôt que de bons processeurs vidéo sont déjà inclus dans toutes les bonnes sources vidéo, et trafiquer une image déjà rehaussée ne fera qu'empirer les choses. *Keep it simple*, disent nos amis anglais. Et je dois avouer que je suis d'accord avec **Classé**. De ce que j'ai pu voir, en effet, j'ai eu une plus belle image avec le SSP-800 qu'avec mon **Anthem D2**.*

La configuration du SSP-800 est comme toujours, avec les produits de la série *Delta* de **Classé Audio**, un jeu d'enfant. En allant dans le menu, nous n'avons qu'à assigner les entrées audio ou vidéo aux différentes sources disponibles. En quelques secondes, j'avais configuré mon installation de test, calibré mes enceintes à l'aide d'un décibel

*Le SSP-800 est fabriqué en pensant versatilité et évolution, son processeur audio principal peut être enlevé et remplacé par **Classé Audio**, au fur et à mesure qu'arriveront de nouveaux CODECS de cinéma maison, vous protégeant ainsi contre la désuétude prématurée de votre investissement.*



mètre et j'étais fin prêt pour mes premiers tests. Bien sûr, tel que recommandé par le fabriquant, un bon trois cents heures de rodage ont été faites afin d'avoir une écoute optimum.

Premières impressions

Étant avant tout audiophile, j'ai voulu tout de suite entendre la capacité stéréo du SSP-800. Ce processeur, a avant toute chose été conçu pour la musique, alors autant y aller avec la base, voir la stéréophonie. Habitué et gâté par un **Linn CD Akurate**, je n'ai pas facilité la tâche de notre concurrent et j'ai pris comme source de tous les maux, une vulgaire console PS3, celle-ci pouvant aussi bien me servir de serveur de fichier multimédia que comme lecteur de SACD, Cd, DVD et bien sûr Blu-ray. Pas de source haut de gamme ici, mais plutôt une bonne source versatile que je connais bien, et dont je veux voir patauger le SSP-800. Une vraie épreuve. Donc pour cette première en stéréophonie, j'ai choisi le cd *This is K2 HD Sound* de la firme **FIM** (First Impression Music). Disque fait à partir d'une bande en 24 bits de résolution, avec un échantillonnage à 100 kHz. Une référence de qualité sonore. Dès les premières notes, je suis subjugué, impressionné. La section préampli du processeur bouffe littéralement mon préamplificateur CP-500, un excellent préampli pourtant. Et je vous le dis, et je vais sûrement me répéter à quelques reprises, donc pardonnez-moi d'avance, mais avec la force de ce processeur et son décodeur numérique à analogique, j'ai l'impression d'avoir devant moi le lecteur CDP-202, et je ne suis pas si fou puisque...

Potîn : Il paraît que le DAC du SSP-800 aurait du CDP-202 dans ses gènes...

Sur la *Danse Symphonique numéro 1* de **Rachmaninof**, l'orchestre est large, profond et la dynamique que procure cet enregistrement est à la fois spectaculaire et dramatique. Nous sommes tout à fait dans le très haut de gamme ici, du pur **Classé**. Si je prends par exemple la dernière pièce de ce cd, où se dévoilent les *Canons de Pachelbel*, interprété par l'ensemble **Percussion Fantasia**, nous avons des xylopho-

nes, vibraphones, marimba ainsi que quelques glockenspiels, ces derniers pouvant sonner de façon très aigüe et très agressive. Ici, ils passent très bien, tout en douceur, sans pour autant être diminués. Leur placement dans l'espace est tout à fait vraisemblable et réaliste, tangible presque. J'aurais très bien pu passer ma chronique sur ce seul album, tant l'expérience était agréable. Le SSP-800 y était pour beaucoup.

Pour ma prochaine écoute, je passe en mode multicanal avec les SACD de **Jacintha**, *The Girl From Bossa Nova*, sur étiquette **Groove Note**.

Attention : Cher puriste, je sais très bien que la PS3 trafique le signal DSD pour l'envoyer en PCM, mais celle-ci fait un travail « honnête », sans plus. De toute façon, le SSP-800 ne traite pas le DSD directement.

En multicanal et bien ajusté, je suis littéralement au centre de l'orchestre **Jacintha** juste devant moi, je peux la toucher et sentir son parfum - heureusement, car elles sont torrides ses Bossa Nova - et encore une fois, je suis subjugué par le processeur SSP-800. Du détail, de la précision, tout en étant juste et naturel, et ce, pour chacun des canaux. Bien calibré, le SSP-800 fournit l'information appropriée et le CA-5200 suit sans effort. Écoutez, pour avoir fait un peu de studios dans mes belles années, je suis en mesure de reconnaître différentes caractéristiques de certains micros ici, et j'entends les harmoniques du microphone à tube **Neumann U-47** (Note 1). Non seulement j'y ai reconnu le type d'équipement utilisé, mais j'entendais très bien les respirations, les petits bruits humides des lèvres, le mince effet d'écho rajouté, enfin, j'avais l'impression d'entendre un ruban maître lors d'une séance d'enregistrement. C'est vous dire à quel point le SSP-800 vous immerge dans la musique, et ce, en 5.1 canaux.

Côté télévision, j'ai eu la chance que **Radio-Canada** diffuse pendant la période d'essai du SSP-800, une minisérie de quatre épisodes sur l'alimentation, intitulée *La grande Révolution de l'Alimentation*. La grande Révolution de l'Alimentation, est un documentaire composé d'histoires plus savoureuses et épicées les unes que les autres. Il expli-

Investir dans la course au processeur vidéo n'a pas intéressé **Classé**, les dits processeurs arrivent nouveaux et améliorés chaque jour. **Classé** pense plutôt que de bons processeurs vidéo sont déjà inclus dans toutes les bonnes sources vidéo, et traficoter une image déjà rehaussée ne fera qu'empirer les choses. Keep it simple, disent nos amis anglais. Et je dois avouer que je suis d'accord avec **Classé**.



que le changement radical dans notre façon de manger, de boire et de percevoir notre alimentation. Non seulement cette série offre de très belles images en HD, mais la trame sonore est omniprésente, ajoutant au dynamisme et au rythme de l'émission. C'est une des plus belles pistes sonores qu'il m'ait été donné d'entendre. Beaucoup d'effets, de trouvailles, de petits bruits ayant trait à l'alimentation, mais intégrés dans la musique, dans le plus pur effet « *surround* ! ». Le SSP-800 ne laisse rien passer et nous livre tous les détails et les subtilités d'une telle trame sonore, et ce, pour notre plus grand plaisir. Quel paroxysme, lorsque le simple fait d'écouter une émission de télévision devient une expérience audiovisuelle. Je m'imagine très bien visionnant d'autres grands reportages de qualité, que la télévision actuelle est en mesure de nous offrir, grâce à la venue de la HD ; je pense entre autres à une série comme *Nova* ou encore *Planète Terre*. Des heures de divertissement de haut calibre.

Je ne peux pas faire un banc d'essai d'un appareil tel que le SSP-800, sans me « taper » un bon film format Blu-ray, et quoi d'autre pour vivre une autre expérience ultime en son et en image, que de revoir le film *Baraka*, un monde au-delà des mots. Ici, que des images splendides sur un fond de musique. Dès les premiers moments de ce film, avec le son du Shakuhachi, le bruit du vent dans les montagnes et le bruissement du ruisseau, et je me sens tout à coup aussi relaxe que ce singe japonais qui sommeille bêtement dans la source d'eau chaude. Les énormes tambours japonais fond vibrer mon salon, alors que nous déambulons au lever du soleil sur une place publique de Katmandou, le CA-5200 travaille sans aucune difficulté, sous les ordres du SSP-800. Alors que s'étagent les rizières thaïes et que les étages de la musique minimaliste des game-lans s'enchaînent tout doucement. Chaque image de ce film est digne du **National Geographic** et le transfert au format Blu-ray est époustoufflant, alors que la trame sonore du film a été refaite au format DTS-HD Master Audio 5.1, à partir de l'enregistrement original 24 pistes. Une trame sonore remarquable et un film de référence, pour moi, si vous voulez vivre une immersion totale. Il se dégage une atmosphère de ce film, et je la revis à tout coup, à la fois hypnotique, méditatif et transcendant. Comme je vous l'ai expliqué, le SSP-800 ne fait pas de traitement d'image, mais ses composantes de qualité laissent passer toute la beauté de l'image, sans y enlever ni y rajouter aucun artifice.

En guise de conclusion

Le SSP-800 est un appareil qui a été conçu et fabriqué sans compromis, avec la vision première de **Classé Audio**, qui est la musique avant tout. C'est un appareil aux multiples



fonctions et il accomplit toutes ses tâches avec brio. Je parle rarement de prix dans mes chroniques, mais le SSP-800 n'est pas pour toutes les bourses. Avec un prix tournant autour de 8 000 \$, si nous y rajoutons l'amplification CA-5200, qui lui aussi flirte avec les 8 000 \$, plusieurs déchanteront. Mais si je remets les choses en perspective, dans cette gamme de qualité, le SSP-800 est une aubaine. La qualité de la section préamplificatrice surplombe celle du **Classé CP-500** - lequel se vend dans les \$5k à lui seul - et n'est dépassée que par le **Classé CP-700** - vendu dans les \$10k -. De plus, le SSP-800 offre un excellent convertisseur numérique à analogique, avec une capacité d'échantillonnage de 24 bits pour une fréquence de 192 kHz, on parle ici de la même qualité que le lecteur **Classé CDP-202**. J'ai entendu très peu de différence entre mon lecteur **Linn CD Akurate** et le DAC du SSP-800, et nous parlons tout de même d'une somme de 8 500 \$ pour le **Linn CD Akurate**. Avec ses différentes connectiques, par ailleurs, le SSP-800 peut très bien être utilisé avec votre serveur de musique. Ah oui ! Ai-je mentionné aussi que le SSP-800 est avant tout un processeur de cinéma maison, et non le moindre. Mon **Anthem D2** offre un processeur d'image dans ses entrailles, mais ses capacités sonores ne sont absolument

pas de taille avec les performances musicales du SSP-800, qui est tout à fait **Classé** dans l'âme - le prix du **Anthem** tourne autour de 7 500 \$ -. Ah misère, quel métier je fais ! Vraiment, le SSP-800 a su satisfaire mon côté audiophile autant que mon côté vidéophile. Au risque de me répéter, il offre le meilleur des deux mondes.

Note 1 : Après vérification, c'est le **Neumann U 67** qui a été utilisé ici.

Renseignements généraux

Prix : 8 000 \$
Garantie : 5 ans, pièces et main-d'oeuvre
Distributeur : Equity International Inc.,
tél. 1 800 370-3740, www.classeaudio.com

Médiagraphie

This is K2 HD Sound, FIM K2 HD MASTERING,
FIMHD078

Jacintha, The Girl From Bossa Nova, Groove Note,
GRV 1026-3

La grande révolution de l'alimentation, diffusé à la télé
de Radio-Canada, SRC

Baraka, un monde au-delà des mots, Disque Blu-ray,
MPI Media Group,
www.blu-ray.com/movies/movies.php?studioid=77